



FILARMÓNICA DE MADRID

DRESDNER
PHILHARMONIE

MICHEL PLASSON
(DIRECTOR)

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

22 de Septiembre de 1995, 19,30 HORAS

56.º CONCIERTO

Con la colaboración especial de:



ALCATEL

SISTEMAS DE INFORMACION



IBERIA

PROGRAMA

SINFONÍA N.º 49 EN FA MENOR, "LA PASSIONE"

F. J. HAYDN
(1732-1809)

Adagio
Allegro molto
Menuetto
Finale: Presto

INTERMEDIO

SINFONÍA N.º 4 EN MI BEMOL MAYOR, "ROMÁNTICA"

A. BRUCKNER
(1824-1896)

I. *Bewegt, nicht zu schnell*
II. *Andante, quasi allegretto*
III. *Scherzo (Bewegt)*
IV. *Finale (Bewegt doch nicht zu schnell)*



SLUB

Wir führen Wissen.



Dresdner
Philharmonie

DRESDNER PHILHARMONIE

Director principal MICHEL PLASSON
Primer Director invitado YURI TEMIRKANOV
Director honorario KURT MASUR

EN su calidad de orquesta sinfónica de la capital de Sajonia, la Dresdner Philharmonie determina la vida cultural de la ciudad con los 80 conciertos que ofrece anualmente en la Sala del Festival del Palacio de la Cultura de Dresde. Esta actividad musical se remonta a una tradición del Ayuntamiento de 450 años de antigüedad y constituye un punto de atracción no sólo para miles de habitantes de Dresde, sino también para los huéspedes de la metrópolis del Elba. Directores invitados y solistas de renombre internacional acompañan a la orquesta en su ciudad de origen. Los filarmónicos son, a su vez, artistas muy cotizados en los podios concertísticos extranjeros. En sus numerosas giras, la orquesta ha recorrido toda Europa y ha actuado en China, Japón, Israel (febrero 1995), Suramérica y Estados Unidos.

El nacimiento de la Dresdner Philharmonie se remonta a la inauguración de la primera sala de conciertos de la ciudad, el 29 de noviembre de 1870, con la que la vida musical de Dresde inició un nuevo camino independiente de la Corte y la

aristocracia. A partir de 1885 la orquesta ofreció conciertos sinfónicos que en 1915 llevaron a designarla con el nombre de "Orquesta Filarmónica de Dresde". Mientras que en esta época la dirección estaba todavía en manos privadas, en 1924 se constituyó en cooperativa con el nombre de "Dresdner Philharmonie".

En el pasado, compositores como Brahms, Chaikovski, Dvorak y Strauss estrenaron sus propias obras con la orquesta. Batutas tan prestigiosas como las de Anton Rubinstein, Bruno Walter, Fritz Busch, Arthur Nikisch, Hermann Scherchen o Erich Kleiber la han dirigido. Paul van Kempen, Carl Schuricht, Heinz Bongartz, Horst Förster, Kurt Masur, Günther Herbig, Herbert Kegel y Jürg-Peter Weigle han sido directores titulares desde 1934, con los que la orquesta grabó numerosos discos, al igual que hace en la actualidad con Michel Plasson.

Desde septiembre de 1994, el director principal y director general musical es Michel Plasson. Yuri Temirkanov y Kurt Masur son, respectivamente, primer director invitado y director honorario.

Desde 1945 los filarmónicos de Dresde han sido dirigidos, entre otros, por Otto Klemperer, Karl Anserl, Vaclav Neumann, Seiji Ozawa y Klaus Tennstedt.

Con ella han tocado solistas como Emil Gilels, Wilhelm Kempff,

Elly Ney, Gidon Kremer, Ruggiero Ricci, Henry Szeryng, Pierre Fournier, Mstislav Rostropovich, Auréle Nicolet, Maurice André, Bruno Leonardo Gelber, Rudolf Buchbinder, Frank Peter Zimmermann, Heinrich Schiff, Mischa Maisky, etc.



MICHEL PLASSON

DIRECTOR



MICHEL PLASSON nació en París en el seno de una familia de músicos. En el Conservatorio de su ciudad natal estudió primero piano con Lazare Levy y posteriormente percusión y dirección

de orquesta, finalizando sus estudios con un primer premio. Por consejo de Charles Münch se trasladó a los Estados Unidos, donde trabajó con Erich Leinsdorf, Pierre Monteux

y Leopold Stokovski. En 1965 fue nombrado director general musical y director principal de la Ópera y de la Orchestra National du Capitole de Toulouse. Debido a sus numerosos compromisos en el extranjero, en 1988 renunció al cargo de director general musical de la Ópera para dedicarse exclusivamente a su labor de director principal al frente de la orquesta. Por iniciativa suya, el antiguo Mercado del Grano de Toulouse se convirtió, en 1971, en una sala de conciertos con 3.000 localidades, en la que desde 1977 se representan también óperas.

Al frente de su orquesta, Michel Plasson ha realizado numerosas giras a España, Italia, Austria, Grecia, Yugoslavia, Latinoamérica, Alemania, Suiza, Turquía y Estados Unidos y ha participado en los festivales de Aix-en-Provence, Orange, Montreux, Ravenna, etc.

Con CBS ha grabado numerosos discos y en los últimos diez años ha realizado más de 70 producciones discográficas con EMI, acompañando a artistas de la categoría de Mirella Freni, Nicolai Gedda, Teresa Berganza, José Carreras, José van Dam,

Jessye Norman, Hildegard Bahrens, Maurice André, etc.

Estas grabaciones han merecido numerosos galardones. Recientemente, Michel Plasson ha firmado un contrato con la Deutsche Grammophon Gesellschaft.

Michel Plasson se interesa especialmente por la música francesa contemporánea y en sus giras intercala obras de encargo. Es director invitado de las óperas de Viena, Berlín, Nueva York, Londres y Munich y de las principales orquestas del mundo, como la Filarmónica de Berlín, la Philharmonic Orchestra de Londres, la Orquesta Nacional de Francia, la Gewandhausorchester de Leipzig, la Academia de Santa Cecilia de Roma y la NHK de Tokio, entre otras.

En septiembre de 1994, Michel Plasson asumió el cargo de director principal de la Dresdner Philharmonie.

Actuó por primera vez con la orquesta en 1992 en Dresde y durante una gira por Suramérica. El sello discográfico Berlin Classic ha editado discos de Michel Plasson y la Dresdner Philharmonie.



NOTAS AL PROGRAMA

ANDRÉS RUIZ TARAZONA

Sinfonía n.º 49 en Fa menor, "La Passione"

F. J. HAYDN (1732-1809)

EN el año 1766 ocurrieron dos cosas importantes para la vida de Joseph Haydn, que se hallaba en Eisenstadt al servicio del príncipe Miklós Józef Esterhazy. Por una parte, falleció el maestro de capilla Werner, y Haydn ocupó inmediatamente su lugar, y poco después toda la capilla musical de Eisenstadt hubo de trasladarse, con Haydn al frente, a la nueva residencia del príncipe Miklós, en Esterháza (Esteräs), cerca de Sopron y muy próximo al lago Neusiedler.

A este palacio, que disponía de dos teatros y unos jardines versallescos, estuvo vinculado Haydn prácticamente el resto de su vida musical.

Los teatros de Esterháza permitieron escribir a Haydn una serie de óperas italianas, pero no fue en este género donde el maestro dio la medida de su genio. Le faltaba la eficacia dramática de Mozart.

En Esterháza, Haydn seguía trabajando con la constancia y el orden que le eran característicos. Personajes de la familia real, nobles y diplomáticos de toda

Europa pasaban por el palacio. Hacía falta un gran esfuerzo y una formidable capacidad organizadora para tener todo a punto en las grandes ocasiones.

Óperas, oratorios, misas, sinfonías, sonatas, cuartetos, iban sucediéndose con asombrosa regularidad y con perfección creciente. A Haydn, tan castigado por la pobreza en su juventud, sólo le interesaba componer en paz, hacer música, buena música que colmase el corazón de vivo y sencillo placer. "Crea una bella melodía—decía— y su composición, cualquiera que sea, resultará bella y agrada con toda seguridad". Pero él no se limitó a crear bellas melodías. Su constante progresar en el desarrollo estructural de las diversas formas musicales le llevó a configurar de modo insuperable el esquema de la forma sonata, cuyo patrón sería el molde ideal para verter el torrente de ideas de la nueva música romántica.

En Esterháza, Haydn se erige en protagonista del movimiento pre-romántico alemán del *Sturm und Drang*



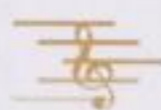
(Tempestad y Empuje), que iba a volver los ojos al interior del hombre considerado en su intransferible individualidad.

Entre las sinfonías escritas en ese estilo romántico figura la *Sinfonía n.º 49 en Fa menor*, conocida con el sobrenombre de *La Passione*. Este título no hace referencia a la pasión de Cristo ni tiene connotaciones religiosas como la *Sinfonía n.º 26 en Re menor*, conocida como la *Lamentatione* o *Sinfonía de Navidad*. Se refiere más bien a la fuerza, a la intensidad emocional que transpira.

En una copia de la época, la sinfonía *La Passione* figura con el nombre de *El cuáquero*, y allí se indica que

“serve de compagna” a la *Sinfonía n.º 22, “El Filósofo”*.

En efecto, como ésta, también la *Sinfonía n.º 49* invierte el orden habitual de los “tempi” y, a modo de “sonata da chiesa”, comienza por un adagio. Un adagio misterioso al que los instrumentos de viento dan un fondo estático y lejano. El “allegro di molto” es característico de la etapa *Sturm und Drang*, con sus grandes altos interválicos en el arranque. Una segunda idea, más melódica y ligada, acaba también haciéndose sombría y violenta. El minuetto también es serio y sólo el trío en “Fa mayor” se basa en un breve motivo heroico que entra en una dinámica de ritmo incesante y tenso hasta el final.



Sinfonía n.º 4 en Mi mayor, “Romántica”

A. BRUCKNER (1824-1896)

COMO en el caso de su ilustre colega Gustav Mahler, también en Bruckner la *Cuarta Sinfonía*, sin ser la más conseguida de entre las suyas (personalmente prefiero la *Séptima*,

y sobre todo la *Novena*), puede servir, por su equilibrio formal y proporciones –dura poco más de una hora–, como introducción ideal a su obra sinfónica. Si no se ha frecuentado a Bruckner,



la *Cuarta* es, muy recomendable para quienes deseen entrar en su mundo sonoro.

Ese mundo sonoro, especial y reverberante como el que expende el órgano bajo las bóvedas de una catedral, denso y corpóreo como un volumen escultórico de Rodin, tiene tantas peculiaridades, arroja un balance de novedad y audacia tales que hoy, después de tanta experimentación, nadie se atreve ya a negarle un puesto eminente en la historia musical del último siglo y medio.

Casi estamos de acuerdo con Nikisch cuando, tras el estreno en Leipzig de la *Séptima*, dijo: "Desde Beethoven no hay nada que pueda aproximársele...".

La *Cuarta Sinfonía* nace en una época de dificultades para el maestro, el año 1874. El 19 de enero, la Dieta de la Alta Austria denegaba la petición de ayuda económica a un Bruckner acuciado por la necesidad, y en el mes de abril se abandona la idea de crear una cátedra de teoría musical en la Universidad. Poco después, por culpa de un informe de su mayor enemigo, el crítico Eduard Hanslick, la Universidad rechazaba un proyecto de Bruckner sobre la reforma de la enseñanza de la fuga. Tampoco encuentran respuesta sus gestiones para conseguir un puesto de organista en Gran Bretaña.

Durante el verano, el descanso en San Florián y en Vöcklabruck, en casa de su hermana, vuelven a darle ánimos e inicia la composición de la *Sinfonía en Mi bemol mayor* que hoy escuchamos aquí. Será, pese a las penosas circunstancias que rodean al autor aquel año desafortunado de 1874, una de sus más luminosas y exuberantes sinfonías (por cierto, la primera escrita en modo mayor). El subtítulo de "Romántica" parece obedecer más a una exaltación de la Naturaleza salvaje que al programa expresado al principio por Bruckner, el cual aludía a una villa medieval con su gran portón en la muralla por el que salen los caballeros camino del bosque...

Bruckner puso fin a la *Sinfonía n.º 4* el 22 de noviembre de 1874 en Viena, a las ocho y media de la tarde. Esta precisión al fechar sus manuscritos no guarda relación con el caos que a causa de las continuas revisiones y modificaciones a los mismos se produce a la hora de establecer una versión definitiva. Bruckner tenía ideas bastante claras sobre sus composiciones (la *Cuarta* es un ejemplo de calculada disposición formal, de tratamiento por bloques de los colores orquestales, de alternancia de los modos mayor y menor como principio constructivo, de utilización de ciertos instrumentos –caso de la trompa aquí–, como



generadores de ambiente, etc., pero se dejaba convencer por amigos y discípulos en cuanto le proponían cualquier cambio, y revisaba una y otra vez sus sinfonías.

La *Cuarta*, que había sido objeto de crítica en 1875, durante un ensayo para su estreno por Otto Dessoff y la Filarmónica de Viena (no llegó a estrenarse entonces), ha sido objeto de una larga atención por parte de su autor. Después de haberla terminado, Bruckner escribió la *Quinta Sinfonía* y revisó la *Tercera* por segunda vez. Luego volvió sobre la *Cuarta* y escribió de nuevo la partitura entre enero y septiembre de 1878, añadiendo el llamado "Jagdscherzo" (Scherzo de la cacería) y retocando el final, que pasó a ser una "Volkfest" (Fiesta popular).

Sin embargo, en diciembre del mismo año escribió totalmente un nuevo y ahora célebre "Scherzo", y todavía al año siguiente (1879), entre noviembre y junio de 1880, insistió sobre el imponente "Finale", cuya versión definitiva hace pensar en una tempestad en el bosque. Ésta fue la versión publicada por la Sociedad Internacional Bruckner al cuidado de Robert Hass, y posteriormente reimpressa con ligeras enmiendas y correcciones de Leopold Nowak. Esa fue la versión que se estrenó

en Viena, el 20 de febrero de 1881, con la Orquesta Filarmónica, dirigida por Hans Richter.

El primer movimiento, "Movido, pero no rápido", tiene un inolvidable comienzo, con la llamada de la trompa sobre el trémolo de las cuerdas. Bruckner nos conduce a su particular mística de la Naturaleza a través de una creciente esplendorosa atmósfera, y desarrolla un monumental movimiento en el que admiramos su dominio de lo polifónico, la riqueza melódica, las ideas rítmicas, los momentos de clima apacible y de grandiosa, refulgente sonoridad.

El tema, que ahora nos parece tan mahleriano, de la marcha fúnebre con el que se inicia el "Andante quasi allegretto", nos lleva indefectiblemente, por su carácter armónico y por el conjunto del movimiento, a pensar en Schubert, sobre todo el Schubert de la *Gran Sinfonía en Do mayor*.

Es un "Andante" muy sencillo, melancólico y sereno, pese a sus crescendos y constantes modulaciones. Conseguir extraer de él todo su delicado perfume y velado color otoñal está sólo reservado a los grandes directores.

El tercer movimiento, "Bewegt" (Movido), es el primero de los grandes



“Scherzi” brucknerianos, con un complejo y vigoroso ritmo. Es el más programático de la sinfonía, por cuanto su autor anotó: “Aire de danza en un día de cacería”. Las fulgurantes llamadas y respuestas del metal encuentran su contraste en la sección central, un dulce “trío” que es un “ländler” muy schubertiano, de un elemental y tierno carácter rústico.

El panorama se complica en el enérgico y apabullante “Finale”, “Movido pero no de prisa”. Sólo su comienzo, un

extenso preámbulo de cuarenta y tres compases en incesante progresión, hasta desembocar en el grandioso unísono de toda la orquesta, timbales incluidos, nos da idea de lo que va a ser este gran movimiento, verdadera síntesis temática y espiritual de la *Sinfonía*. Por otra parte, en las secciones cantábiles de este final podemos disfrutar de alguna de las melodías más inspiradas, comunicativas y cordiales del Bruckner sinfónico.





SISTEMAS DE INFORMACION



Hotel Ritz
MADRID



IBERIA 

PRÓXIMO CONCIERTO

**ORQUESTA DE CÁMARA
DE PRAGA**

(sin Director)

ERNESTO BITETTI

(Guitarra)

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

DÍA 24 DE OCTUBRE DE 1995
a las 22,30 h.

PROGRAMA

Charles GOUNOD

Pequeña Sinfonía para viento

Joaquín RODRIGO

Concierto de Aranjuez para guitarra y orquesta

INTERMEDIO

Antonín DVORAK

Suite checa en Do mayor, Op. 39

OCASO

75 AÑOS SEGUROS



ANIVERSARIO



OCASO
1920-1995

2010

2011

2012

2013

CONCIERTOS PROGRAMADOS

1995

Sábado, 28 de Octubre, 22,30 h.
Ensemble Amadeus
 con Gervase de Peyer (clarinete)

* Martes, 31 de Octubre, 19,30 h.
Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR: Nicolás Chumachenco
 SOLISTA: Cuarteto Athenaeum
 Enesco

Miércoles, 8 de Noviembre, 19,30 h.
 José Van Dam (barítono)

Martes, 28 de Noviembre, 19,30 h.
**Orquesta de la Deutsche Oper
 de Berlín**
 DIRECTOR: Rafael Frübeck de Burgos
 Programa: *Preludios de Wagner*

Martes, 5 de Diciembre, 19,30 h.
 François René Duchable (piano)

Sábado, 9 de Diciembre, 19,30 h.
**European Community Chamber
 Orchestra**

CONCERTINO DIRECTOR:

Eivin Aadland
 SOLISTA: Miriam Fried (violín)

Sábado, 16 de Diciembre, 22,30 h.
 RECITAL EXTRAORDINARIO
 FUERA DE ABONO
 (CON LA COLABORACIÓN DE ARGENTARIA)

Mstislav Rostropovich
 (violonchelo)
Igor Uryash (piano)

* Viernes, 22 de Diciembre, 19,30 h.
Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR Y SOLISTA:
Nicolás Chumachenco
 SOLISTA:
Christine Walevska (violonchelo)

1996

Miércoles, 10 de Enero, 19,30 h.
Trío Beaux Arts de Nueva York

Martes, 23 de Enero, 19,30 h.
Irish Chamber Orchestra
 DIRECTOR: Roger Vignoles
 SOLISTA: Fionnuala Hunt (violín)

Viernes, 2 de Febrero, 22,30 h.
Orquesta Tonhalle de Zurich
 DIRECTOR: Sir Georg Solti

Sábado, 10 de Febrero, 22,30 h.
Cuarteto Alban Berg

Jueves, 22 de Febrero, 19,30 h.
Salzburg Chamber Philharmonie
 DIRECTOR: Yoon K. Lee
 SOLISTA: Paul Badura-Skoda (piano)

* Viernes, 1 de Marzo, 22,30 h.
Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR: Nicolás Chumachenco
 SOLISTA: Ana Chumachenco (violín)

Miércoles, 6 de Marzo, 19,30 h.
**Los Angeles Jubilee Singers
 de Albert McNeil**
Gospel, Blues, Jazz, Espirituales...

Miércoles, 20 de Marzo, 19,30 h.
Jean Pierre Rampal (flauta),
John Steele Ritter (piano),
Claudi Arimany (flauta)

Jueves, 28 de Marzo, 19,30 h.
Sinfonía Varsovia
 DIRECTOR Y SOLISTA DE PIANO:
Justus Frantz

* Martes, 2 de Abril, 19,30 h.

Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR: Nicolás Chumachenco
 SOLISTA: Ana Chumachenco (violín)

Miércoles, 17 de Abril, 19,30 h.
Wiener Virtuosen
 SOLISTAS: Dúo Tal & Groethuysen
 (dos pianos)

Martes, 23 de Abril, 19,30 h.
Cuarteto de Piano Beethoven
 (Félix Ayo)

Martes, 21 de Mayo, 19,30 h.
**Orquesta de Cámara Carl Philip
 Emanuel Bach, de Berlín**

Sábado, 25 de Mayo, 22,30 h.
Orquesta Franz Liszt, de Budapest
 DIRECTOR: Janos Rolla
 SOLISTA: Isaac Stern (violín)

* Martes, 28 de Mayo, 19,30 h.
Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR: Nicolás Chumachenco
 SOLISTA: Alban Gerhardt
 (violonchelo)

* Jueves, 4 de Junio, 19,30 h.
Orquesta de Cámara Reina Sofía
 DIRECTOR: Nicolás Chumachenco
 SOLISTA: Evgeni Bushkov (violín)

Miércoles, 12 de Junio, 19,30 h.
Cuarteto Velinger

Sábado, 15 de Junio, 19,30 h.
**Orquesta Südwestfallische
 Philharmonie**
 DIRECTOR: David Stern
 SOLISTA: Nikolaus Lahusen (piano)

NOTAS: Todos los conciertos se celebrarán en el Auditorio Nacional de Música y pueden estar sujetos a cambio tanto de fechas como de artistas.

Los seis conciertos marcados, a partir de octubre con un asterisco (*), de la ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA (director: NICOLÁS CHUMACHENCO), vienen a hacer realidad la idea que la FILARMÓNICA había expresado desde su fundación de tener una orquesta de cámara en exclusiva y estable para Madrid.

